

Bruksela, 17 grudnia 2025 r.  
(OR. en, it)

16541/25  
PV CONS 66  
SOC 834  
EMPL 548  
SAN 817  
CONSUM 286  
*PARLNAT*

**PROJEKT PROTOKOŁU**  
RADA UNII EUROPEJSKIEJ  
(Zatrudnienie, polityka społeczna, zdrowie i ochrona konsumentów)  
1 i 2 grudnia 2025 r.

## POSIEDZENIE W PONIEDZIAŁEK 1 GRUDNIA 2025 r.

### 1. Przyjęcie porządku obrad

Rada przyjęła porządek obrad zamieszczony w dok. 15627/25.

### 2. Zatwierdzenie punktów A

#### **Punkty nieustawodawcze**

15840/25

Rada przyjęła wszystkie punkty A wymienione we wskazanym powyżej dokumencie, w tym wszystkie przedłożone do przyjęcia dokumenty COR i REV do konkretnych wersji językowych.

Oświadczenia do tych punktów przedstawiono w załączniku i w addendum.

## ZATRUDNIENIE I POLITYKA SPOŁECZNA

### Obrady ustawodawcze

(obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

### 3. Przegląd dyrektywy 2004/37/WE w sprawie czynników rakotwórczych, mutagenów i substancji reprotoksydnych w miejscu pracy (pakiet szósty)



15222/25

#### *Podejście ogólne*

Rada wypracowała podejście ogólne w sprawie szóstej zmiany wyżej wymienionej dyrektywy w wersji przedstawionej w załączniku do dokumentu wskazanego powyżej.

Belgia złożyła oświadczenie przedstawione w załączniku.

### 4. Rozporządzenie zmieniające rozporządzenie (UE) 2021/691 (EFG) w odniesieniu do wsparcia pracowników stojących w obliczu nieuchronnego zwolnienia w przedsiębiorstwach będących w trakcie restrukturyzacji



15276/1/25 REV 1  
+ REV 1 ADD 1  
+ 15276/25 ADD 1

#### *Podejście ogólne*

Rada wypracowała podejście ogólne w sprawie wyżej wymienionego rozporządzenia w wersji przedstawionej w załączniku do dokumentu 15276/1/25 REV 1.

Węgry i Komisja złożyły oświadczenia przedstawione w załączniku.

## Działania o charakterze nieustawodawczym

5. **Realizacja programów upraszczania, wdrażania i egzekwowania przepisów w dziedzinie zatrudnienia i spraw społecznych<sup>1</sup>** 15245/25  
*Wymiana poglądów*

Rada przeprowadziła wymianę poglądów na powyższy temat na podstawie noty prezydencji zawartej w dokumencie wskazanym powyżej.

## Obrady ustawodawcze

(obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

6. **Dyrektywa Rady w sprawie wprowadzania w życie zasady równego traktowania (art. 19)** 14921/25  
*Sprawozdanie z postępu prac*

Rada zapoznała się ze sprawozdaniem z postępu prac nad wyżej wymienioną dyrektywą, w wersji przedstawionej w dokumencie wskazanym powyżej.

## Działania o charakterze nieustawodawczym

7. **Konkluzje w sprawie przyszłego europejskiego planu na rzecz przystępnych cenowo mieszkań<sup>2</sup>** 15221/25  
*Zatwierdzenie*

Rada nie zatwierdziła konkluzji. W oparciu o dok. 15221/25 wydano konkluzje prezydencji przy poparciu 26 delegacji.

8. **Europejski semestr 2026: promowanie włączenia społecznego i spójności społecznej poprzez spójną politykę społeczną i mieszkaniową** 15226/25  
*Wymiana poglądów*

- a) **Pakiet jesienny**  
*Prezentacja przygotowana przez Komisję*

Rada zapoznała się z przedstawionym przez Komisję jesiennym pakietem europejskiego semestru 2026.

---

<sup>1</sup> Z udziałem przewodniczących Komitetu ds. Zatrudnienia (EMCO) i Komitetu Ochrony Socjalnej (SPC) w roli obserwatorów.

<sup>2</sup> Z udziałem przewodniczącej Komitetu Ochrony Socjalnej (SPC) w roli obserwatora.

- b) **Najważniejsze przesłania Komitetu Ochrony Socjalnej na temat wdrażania zalecenia Rady w sprawie odpowiedniego dochodu minimalnego zapewniającego aktywne włączenie we wszystkich państwach członkowskich UE** 14905/25  
*Zatwierdzenie*

Rada zatwierdziła wyżej wspomniane najważniejsze przesłania w wersji zamieszczonej w dokumencie wskazanym powyżej.

- c) **Główne przesłania Komitetu ds. Zatrudnienia i Komitetu Ochrony Socjalnej dotyczące realizacji planu działania w sprawie niedoborów pracowników i umiejętności w UE** 14896/25  
14901/25  
*Zatwierdzenie*

Rada zatwierdziła wyżej wspomniane główne przesłania w wersji zamieszczonej w dokumentach wskazanych powyżej.


- d) **Główne przesłania Komitetu ds. Zatrudnienia i Komitetu Ochrony Socjalnej dotyczące wykonania zalecenia Rady w sprawie zapewnienia sprawiedliwej transformacji w kierunku neutralności klimatycznej** 14891/1/25 REV 1  
*Zatwierdzenie*

Rada zatwierdziła wyżej wspomniane główne przesłania w wersji zamieszczonej w dokumencie wskazanym powyżej.

- e) **Opinia Komitetu ds. Zatrudnienia w sprawie poprawy zakresu i adekwatności gromadzenia na szczeblu unijnym i krajowym danych dotyczących dialogu społecznego** 14880/25  
*Zatwierdzenie*

Rada zatwierdziła wyżej wspomnianą opinię Komitetu ds. Zatrudnienia w wersji zamieszczonej w dokumencie wskazanym powyżej.



## **Sprawy różne**

9. a) **Trójstronny szczyt społeczny – październik 2025 r.**<sup>3</sup>  15191/25  
*Informacje przekazane przez prezydencję i Komisję*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję i Komisję.

---



<sup>3</sup> Z udziałem przewodniczących Komitetu ds. Zatrudnienia (EMCO) i Komitetu Ochrony Socjalnej (SPC) w roli obserwatorów.

- b) **Bieżące wnioski ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)**  


**Dyrektywa w sprawie staży**  
*Informacje przekazane przez prezydencję*

8148/1/24 REV 1


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję.

- c) **Zalecenie Rady w sprawie wzmocnionych ram jakości staży**   8155/24  
*Informacje przekazane przez prezydencję*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję.

- d) **Unijna pula talentów**  15190/25  
*Informacje przekazane przez prezydencję i Komisję*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję i Komisję.

- e) **Główne wnioski z Forum Społecznego w Porto (18–19 września 2025 r.)**  15189/25  
*Informacje przekazane przez Portugalię*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Portugalię.

- f) **Wydarzenia prezydencji<sup>4</sup>**  15192/25  
*Informacje przekazane przez prezydencję*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję.

- g) **Program prac kolejnej prezydencji**  
*Informacje przekazane przez Cypr*

---

<sup>4</sup> Z udziałem przewodniczących Komitetu ds. Zatrudnienia (EMCO) i Komitetu Ochrony Socjalnej (SPC) w roli obserwatorów.

## POSIEDZENIE WE WTOREK 2 GRUDNIA 2025 r.

### ZDROWIE

#### Obrady ustawodawcze

(obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

**10. Akt dotyczący leków o krytycznym znaczeniu**



15503/25

*Podejście ogólne*

+ ADD 1 REV 1

Rada wypracowała podejście ogólne w sprawie aktu dotyczącego leków o krytycznym znaczeniu w wersji przedstawionej w załączniku do dokumentu 15503/25.

Bulgaria i Włochy złożyły oświadczenia przedstawione w załączniku do niniejszego protokołu.

#### Sprawy różne

**11. a) Bieżące wnioski ustawodawcze (obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)**



**Pakiet farmaceutyczny**

(i) **Dyrektywa w sprawie unijnego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi**

8759/23 + ADD 1

(ii) **Rozporządzenie ustanawiające unijne procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające zasady regulujące działalność Europejskiej Agencji Leków**

8758/23 + ADD 1

*Informacje przekazane przez prezydencję*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję.


**b) Roczne sprawozdanie z postępów w zakresie upraszczania, wdrażania i egzekwowania przepisów – 2025 r. (zdrowie)**




14737/25

*Informacje przekazane przez Komisję*


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- c) **Ramowa konwencja Światowej Organizacji Zdrowia o ograniczeniu użycia tytoniu: 11. sesja Konferencji Stron (COP 11) (Genewa, 17–22 listopada 2025 r.)**  15279/25  
*Informacje przekazane przez prezydencję i Komisję*


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję i Komisję.

- d) **Unijny plan zapobiegania kryzysom zdrowotnym, gotowości i reagowania na nie**  15316/25  
*Informacje przekazane przez Komisję*


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- e) **Unijny plan dotyczący zdrowia układu krążenia**  15365/1/25 REV 1  
*Informacje przekazane przez Czechy, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii i Węgier*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Czechy, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii i Węgier.

- f) **Dyrektywa dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych – analiza kosztów**  15367/1/25 REV 1  
*Informacje przekazane przez Czechy, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Estonii, Irlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii, Szwecji i Węgier*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Czechy, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Estonii, Irlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii, Szwecji i Węgier, oraz ustnym poparciem Finlandii.

- g) **Unijna strategia UE w dziedzinie klimatu i zdrowia**  15753/1/25 REV 1  
*Informacje przekazane przez Niderlandy, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Czech, Estonii, Francji, Hiszpanii, Luksemburga, Malty, Niemiec, Słowenii i Węgier*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Niderlandy, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Czech, Estonii, Francji, Hiszpanii, Luksemburga, Malty, Niemiec, Słowenii i Węgier, oraz ustnym poparciem Portugalii.

- h) Europejska Unia Zdrowotna jako główny filar zwiększania konkurencyjności i bezpieczeństwa Unii** ☐ 15868/1/25 REV 1  
*Informacje przekazane przez Hiszpanię i Słowenię, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Czech, Irlandii, Litwy, Malty, Polski, Portugalii, Słowacji i Węgier*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Hiszpanię i Słowenię, przy poparciu Austrii, Chorwacji, Czech, Irlandii, Litwy, Malty, Polski, Portugalii, Słowacji i Węgier.

- i) Konferencje prezydencji** ☐ 15124/25  
*Informacje przekazane przez prezydencję*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję.

- j) Negocjacje dotyczące międzynarodowej umowy w sprawie zapobiegania pandemiom, gotowości i reagowania na nie** 14653/25  
*Informacje przekazane przez prezydencję i Komisję*

- k) Program prac kolejnej prezydencji**  
*Informacje przekazane przez Cypr*

- 
- ☐ Pierwsze czytanie  
☐ Specjalna procedura ustawodawcza  
☐ Punkt dotyczący wniosku Komisji  
☐ Debata jawna zaproponowana przez prezydencję (art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)
-

Oświadczenia do ustawodawczych punktów B przedstawionych w dok. 15627/25

Ad pkt 3  
w wykazie  
punktów B:

Przegląd dyrektywy 2004/37/WE w sprawie czynników rakotwórczych, mutagenów i substancji reprotoksycznych w miejscu pracy (pakiet szósty)  
*Podjęcie ogólne*

**OŚWIADCZENIE BELGII**

„Belgia przywiązuje wagę do wysokiego poziomu ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy. Szósta zmiana dyrektywy 2004/37 przyczyni się do zwiększenia ochrony pracowników w całej Unii Europejskiej przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie dodatkowych substancji rakotwórczych.

Ustalenie dopuszczalnych wartości narażenia zawodowego jest **wynikiem procesu opartego na opiniach naukowych i społeczno-gospodarczych**, które pozostają kluczowym elementem dla wiarygodności unijnych ram ochrony pracowników.

Belgia uważa jednak, że kluczowe znaczenie ma również **zapewnienie spójności między strategiami politycznymi UE**. W tym kontekście konkurencyjność uznano za jedną z głównych zasad przewodnich działań UE, w szczególności w niedawnych konkluzjach Rady Europejskiej oraz w szerszym kontekście transformacji przemysłowej i ekologicznej.

W tym względzie Belgia podkreśla znaczenie zajęcia się dossier analizowanymi w ramach kompetencji Rady EPSCO **przy zachowaniu spójności z innymi strategicznymi inicjatywami UE**, takimi jak **akt w sprawie surowców krytycznych**, podejście oparte na **otwartej strategicznej autonomii** oraz wysiłkami na rzecz wzmocnienia strategicznej autonomii Europy w krytycznych łańcuchach wartości.

**Kluczowym wyzwaniem jest zatem również bezpieczeństwo dostaw**, w szczególności w odniesieniu do surowców krytycznych, takich jak kobalt. W tym kontekście Belgia podkreśla istnienie **szczególnych krajowych interesów przemysłowych** w łańcuchu wartości kobaltu, który odgrywa zasadniczą rolę w europejskim ekosystemie zielonych technologii.

Jeśli chodzi o przedmiotowe dossier, to sama ocena jego skutków potwierdza, że dopuszczalna wartość narażenia zawodowego dla kobaltu wynosząca 20 µg Co/m<sup>3</sup> jest już bardzo rygorystyczna. Każdy surowszy poziom będzie wymagał długich okresów przejściowych ze względu na **konieczny wysoki poziom inwestycji i potencjalnie potrzebne innowacje**.

Belgia uważa, że **okresy przejściowe muszą być realistyczne i możliwe do zastosowania w praktyce**, tak aby przedsiębiorstwa, zwłaszcza te działające w sektorach strategicznych, miały wystarczająco dużo czasu na dostosowanie się, dokonanie inwestycji i były w stanie faktycznie spełnić wymogi, biorąc pod uwagę obecne środowisko geostrategiczne.

Belgia wzywa **współprawodawców i Komisję do zapewnienia** – w kontekście zbliżających się międzyinstytucjonalnych rozmów trójstronnych – odpowiedniego pogodzenia **konkurencyjności przemysłowej** z uzasadnionym celem ochrony pracowników. Ponadto **wzmocnienie analizy społeczno-gospodarczej** w odniesieniu do wszelkich przyszłych przepisów miałyby zasadnicze znaczenie dla zapewnienia zrównoważonego podejścia między ambicjami społecznymi a zdolnością przystosowawczą przemysłu”.

**Ad pkt 4**  
**w wykazie**  
**punktów B:**

**Rozporządzenie zmieniające rozporządzenie (UE) 2021/691 (EFG) w odniesieniu do wsparcia pracowników stojących w obliczu nieuchronnego zwolnienia w przedsiębiorstwach będących w trakcie restrukturyzacji**  
*Podejście ogólne*

## **OŚWIADCZENIE WĘGIER**

„Węgry uznają i wspierają równość kobiet i mężczyzn zgodnie z ustawą zasadniczą Węgier oraz prawem pierwotnym, zasadami i wartościami Unii Europejskiej, a także zobowiązaniami i zasadami wynikającymi z prawa międzynarodowego. Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako jedna z podstawowych wartości. W związku z powyższym i zgodnie ze swoim prawem krajowym w *rozporządzeniu zmieniającym rozporządzenie (UE) 2021/691 (EFG) w odniesieniu do wsparcia pracowników stojących w obliczu nieuchronnego zwolnienia w przedsiębiorstwach będących w trakcie restrukturyzacji* Węgry interpretują angielski termin »gender« jako odniesienie do »płci biologicznej« (ang. »sex«).”

## **OŚWIADCZENIE KOMISJI**

„Komisja podkreśla, że we wniosku (dok. 7721/25) dotyczącym rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie (UE) 2021/691 w odniesieniu do wsparcia pracowników stojących w obliczu nieuchronnego zwolnienia w przedsiębiorstwach będących w trakcie restrukturyzacji („zmiana rozporządzenia w sprawie EFG”) nie wprowadzono żadnych nowych przepisów sektorowych dotyczących obowiązków państw członkowskich w zakresie kontroli, audytu i odzyskiwania środków zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu finansowym (UE, Euratom) 2024/2509.”

## **OŚWIADCZENIE BUŁGARII**

„Bułgaria uważa dostępność przystępnych cenowo, bezpiecznych i skutecznych *leków* wysokiej jakości za jeden z głównych priorytetów krajowej polityki zdrowotnej. Dotyczy to również terapii, które uznano za mające *krytyczne* znaczenie na poziomie europejskim lub krajowym.

W tym względzie należy ogólnie z zadowoleniem przyjąć ambitny cel europejskiego aktu dotyczącego leków o krytycznym znaczeniu polegający na wsparciu w Europie produkcji leków o krytycznym znaczeniu. Jednak **to ambitne założenie, ogłoszone jako wspólny europejski cel, nie jest poparte wspólnym europejskim finansowaniem.**

Podtrzymujemy naszą opinię, że **zaproponowana podstawa prawna – art. 114 TFUE jest nieodpowiednia i niewystarczająca** w świetle deklarowanych celów wniosku, którymi są, mianowicie, zwiększenie w Unii dostępności produktów leczniczych o krytycznym znaczeniu oraz dostępności produktów leczniczych będących przedmiotem wspólnego zainteresowania i dostępu do nich.

Po pierwsze, rzeczywistym celem proponowanych środków nie jest „ustanowienie i funkcjonowanie rynku wewnętrznego”, lecz wydaje się, że ich celem jest zapewnienie dostępności leków i dostępu do nich, jako elementu polityki zdrowotnej. Po drugie, niektóre z przewidywanych środków mogą doprowadzić do ograniczenia swobody państw członkowskich w zakresie realizacji krajowych budżetów na opiekę zdrowotną, ustanowionej w art. 168 ust. 7 TFUE, co w praktyce będzie obejściem wyraźnego zakazu harmonizacji określonego w art. 168 ust. 5 TFUE. Po trzecie, określony w art. 114 TFUE ogólny wymóg zapewnienia między innymi wysokiego poziomu ochrony zdrowia nie stanowi celu sam w sobie, jest raczej zabezpieczeniem w celu zapobiegania szkodliwemu wpływowi na zdrowie, bezpieczeństwo, środowisko itp.

Zamówienia publiczne na leki finansowane z budżetów publicznych stanowią integralny element krajowych polityk zdrowotnych i w dalszym ciągu powinny być odpowiednio pod tym kątem zarządzane zgodnie z krajowymi priorytetami i w ramach dostępnych zasobów. „Krytyczne” znaczenie niektórych produktów leczniczych nie zmienia faktu, że są lekami i elementami terapii. W związku z tym sama ta właściwość nie może uzasadniać powielenia ram prawnych mających zastosowanie do różnych kategorii produktów o krytycznym znaczeniu.

Ogólnie wybór art. 114 jako podstawy prawnej wydaje się próbą podporządkowania polityk zdrowotnych logice rynku wewnętrznego. Należy się spodziewać, że będzie to miało negatywne konsekwencje dla opieki zdrowotnej w Europie. **Ze względu na brak oceny skutków nie jest jasne, jakich „zakłóceń” na rynku wewnętrznym mają dotyczyć proponowane środki. Jednocześnie rzeczywistym skutkiem niektórych środków będzie „zakłócenie” krajowych rozwiązań leżących u podstaw polityk zdrowotnych, a także zakłócenie konkurencji.**

Pomimo dobrych intencji niektóre środki, takie jak dobrowolne zamówienia realizowane na zasadzie współpracy lub wspólne zamówienia (rozdział IV sekcja II), nie tylko nie są zgodne z podstawą prawną harmonizacji, ale będą miały potencjalnie destrukcyjny wpływ na krajowe polityki zdrowotne i budżety opieki zdrowotnej przez to, że jedna cena będzie obowiązywała w krajach o różnym PKB, a także poprzez ograniczenie dostępności, dostępu do leków i ich przystępności cenowej w państwach nieuczestniczących.

W związku z tym uważamy, że obecny wybór podstawy prawnej nie respektuje w wystarczającym stopniu podziału kompetencji między Unią a państwami członkowskimi ani zasady przyznania kompetencji. „Zarządzanie usługami zdrowotnymi i opieką medyczną, jak również podział przeznaczonych na nie zasobów” obejmuje udzielanie zamówień publicznych na leki (o krytycznym znaczeniu lub nie) z budżetów publicznych. Osłabienie krajowych kompetencji w dziedzinie zdrowia nadal jest niepożądane, zważywszy na fakt, że państwa członkowskie mają różne polityki, priorytety i budżety, które muszą być dostosowane do szczególnych potrzeb na szczeblu krajowym – tych najbliższych obywatelom i pacjentom.

Jesteśmy przekonani, że do zakończenia zwykłej procedury ustawodawczej nadal jest czas na wybranie odpowiedniej podstawy prawnej. Za inspirację mogą posłużyć inne akty ustawodawcze dotyczące złożonych sytuacji interakcji między rynkiem wewnętrznym a należącą głównie do kompetencji krajowych polityką zdrowotną, takie jak rozporządzenie w sprawie oceny technologii medycznych (UE) 2021/2282, które ma **podwójną podstawę prawną – art. 168 i 114 TFUE.**

Odnotowujemy też, że wykonalność art. 18 ust. 2 i art. 19 zależy w dużym stopniu od wytycznych, które powinny zostać opracowane terminowo i z poszanowaniem kompetencji państw członkowskich w dziedzinie opieki zdrowotnej.

Podtrzymujemy nasze zobowiązanie do konstruktywnego udziału w zbliżających się rozmowach trójstronnych w celu osiągnięcia rozsądnych, jasnych i solidnych pod względem prawnym ram regulacyjnych.”

## **OŚWIADCZENIE WŁOCH**

„Włochy popierają walkę z niedoborami leków o krytycznym znaczeniu i wzmacnienie lokalnej produkcji leków o krytycznym znaczeniu, które mają kluczowe znaczenie dla zapewnienia w całej UE terminowego i jednolitego dostępu do leków o krytycznym znaczeniu.

Środki przewidziane we wniosku dotyczącym rozporządzenia w sprawie produktów leczniczych o krytycznym znaczeniu ułatwiają zwiększenie odporności europejskiego systemu farmaceutycznego, odpowiadając na priorytety określone również przez Włochy na szczeblu krajowym.

Chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę na pewne aspekty, które budzą obawy Włoch.

### **Zamówienia realizowane na zasadzie współpracy**

Włochy uważają, że zamówienia realizowane na zasadzie współpracy, w przypadku których Komisja działa w imieniu państw członkowskich i na ich rzecz, powinny być zarezerwowane wyłącznie dla produktów leczniczych o krytycznym znaczeniu, których zapasy są niewystarczające (i które wykazują udowodnione podatności na zagrożenia w łańcuchu dostaw), lub dla ściśle określonych kategorii produktów leczniczych, w wyjątkowych przypadkach, gdy zbyt mała populacja pacjentów (chorujących na tzw. choroby ultraradkie) nie gwarantuje ich zakupu na szczeblu krajowym. W przypadku Włoch stosowanie zamówień realizowanych na zasadzie współpracy jako standardowej procedury zakupu szerokiej kategorii produktów leczniczych mogłoby mieć negatywny wpływ na konkurencję i procedury negocjacyjne nieuczestniczących państw członkowskich, ponieważ mogłoby prowadzić do powstania swego rodzaju europejskiej ceny referencyjnej, wyższej niż cena, którą mogłyby negocjować nieuczestniczące państwa członkowskie. Z punktu widzenia wdrożenia zarządzanie zamówieniami realizowanymi na zasadzie współpracy może okazać się w praktyce skomplikowane w odniesieniu do realizacji umowy i ewentualnych sporów. Ponadto przewiduje się dorozumiane potencjalne odstępstwo od postanowień traktatów UE, które przyznają państwom członkowskim kompetencje w zakresie ustalania cen i refundacji.

### **Informowanie o wymogach dotyczących zapasów awaryjnych**

Włochy nie twierdzą, że EMA/MSSG nie otrzymują informacji na temat krajowych wymogów dotyczących zapasów awaryjnych. Zarządzanie takimi informacjami powinno przede wszystkim wchodzić w zakres kompetencji EMA/MSSG jako organów odpowiedzialnych za ochronę zdrowia publicznego. Organy te powinny z kolei informować Grupę Koordynacyjną ds. Leków o Krytycznym Znaczeniu (CMCG), ponieważ takie informacje mogą być również istotne z perspektywy przemysłu.

Nałożenie przez państwa członkowskie wymogów dotyczących zapasów awaryjnych, bez koordynacji z innymi państwami członkowskimi – chociaż może zmniejszyć niedobory i dać organom krajowym czas na działanie w tym państwie członkowskim – może mieć skutki uboczne oraz spowodować lub pogłębić niedobory w innych państwach członkowskich. Z tych powodów terminowe informowanie o wymogach dotyczących zapasów awaryjnych ma duże znaczenie dla zdrowia publicznego, ponieważ może umożliwić innym państwom członkowskim przewidywanie niedoborów i szybkie reagowanie na niedobory, które mogą być spowodowane nałożeniem wymogu zapasów awaryjnych. W związku z tym zarządzanie takim informowaniem powinno wchodzić w zakres kompetencji EMA/MSSG jako instytucji ochrony zdrowia publicznego. Z kolei te instytucje (EMA/MSSG) powinny informować CMCG, ponieważ informacje te mogą być istotne również dla przemysłu. Ponadto przyznanie CMCG kompetencji w zakresie zdrowia publicznego jeszcze bardziej utrudnia odróżnienie obszarów działania CMCG od obszarów działania organów ochrony zdrowia, takich jak EMA i MSSG, co stwarza realne ryzyko ewentualnych rozbieżności w zarządzaniu indywidualnymi przypadkami.”

## Oświadczenia do nieustawodawczego punktu A zamieszczonego w dok. 15840/25

**Ad pkt 2**  
**w wykazie**  
**punktów A:**

**Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów w Morzu Bałtyckim na 2026 r.**  
*Przyjęcie*

### **WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2026 r.**

„Biorąc pod uwagę, że biomasa stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej  $B_{lim}$ , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2026 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego.”

### **WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, FINLANDII, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2026 r.**

„Biorąc pod uwagę, że biomasa stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej  $B_{lim}$ , Dania, Finlandia, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tego stada w 2026 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego.”

**WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI, SZWECJI I ESTONII w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada łosiosia atlantyckiego w basenie głównym w 2026 r.**

„Biorąc pod uwagę, że w podrejonach ICES 22–29S prawie wszystkie dzikie stada rzeczne łosiosia atlantyckiego znajdują się znacznie poniżej  $R_{lim}$ , Dania, Litwa, Łotwa, Niemcy, Polska i Estonia zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2026 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecne wyjątkowe okoliczności dotyczące dzikich stad rzecznych łosiosia atlantyckiego na południe od szerokości  $59^{\circ}30'N$ .

Biorąc pod uwagę ograniczoną migrację łosiosia atlantyckiego w głównych rzekach, w których występuje łoś atlantycki, w regionie Zatoki Botnickiej zarówno w 2023 r., jak i w 2024 r., a także w celu zapewnienia i promowania szybszej odbudowy stad łosiosia atlantyckiego, Finlandia zobowiązuje się nie korzystać w odniesieniu do kwoty łosiosia atlantyckiego w basenie głównym w 2026 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Szwecja zobowiązuje się ograniczyć korzystanie z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 wyłącznie do celów przyłowów i nieuniknionych połowów. Zobowiązania te są odpowiedzią na niepokojący rozwój sytuacji dotyczącej dzikich stad rzecznych łosiosia atlantyckiego w podrejonach ICES 30–31.”

**WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie wymiany kwot dorsza atlantyckiego we wschodniej i zachodniej części Morza Bałtyckiego**

„W duchu solidarności państwo członkowskie, które nie potrzebuje całej swojej kwoty przyłowów dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego, będzie starało się uzgodnić wymianę kwot z państwem członkowskim, które może wykazać, że ze względu na swoją ograniczoną kwotę dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego będzie musiało się zmierzyć z efektem dławiącym.”

**WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, LITWY, NIEMIEC I POLSKI w sprawie transferów kwot łosiosia atlantyckiego w basenie głównym**

„W duchu solidarności i uznając wysiłki na rzecz ochrony podjęte przez Finlandię i Szwecję, dzięki czemu w ich wodach występują zdrowe stada, państwo członkowskie, które nie będzie mogło wykorzystać całej swojej kwoty dla łosiosia atlantyckiego w basenie głównym, rozważy dobrowolny transfer niewykorzystanej lub niemożliwej do wykorzystania części tej kwoty na rzecz Finlandii lub Szwecji.”

**WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, NIDERLANDÓW I NIEMIEC w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do okowienia w Morzu Północnym w sezonie połowowym 2026**

„Biorąc pod uwagę, że ICES przewiduje, że biomasa okowienia w Morzu Północnym (NOP/2A3A4.) znajdzie się poniżej  $B_{lim}$ , oraz biorąc pod uwagę, że ICES zaleca połowy zerowe w sezonie połowowym 2026 (od dnia 1 listopada 2025 r. do dnia 31 października 2026 r.), a także w celu zapewnienia odbudowy stada, Dania, Niemcy i Niderlandy zobowiązują się nie korzystać w odniesieniu do tego stada w sezonie połowowym 2026 z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację tego stada.”

**WSPÓLNE OŚWIADCZENIE KOMISJI I NIEMIEC w sprawie możliwości wsparcia z Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury (EFMRA) w związku z tymczasowym zaprzestaniem działalności połowowej**

„Zgodnie z art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiającego wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, środki zaradcze do celów art. 5 tego rozporządzenia mogą, przy zastrzeżeniu spełnienia pewnych warunków, obejmować środki nadzwyczajne państw członkowskich na podstawie art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa.

Biorąc pod uwagę ocenę przeprowadzoną przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) dotyczącą stad dorsza atlantyckiego i śledzia atlantyckiego w podrejonach 22–24, Niemcy uznają zatem za konieczne przyjęcie środków nadzwyczajnych na podstawie art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Środki nadzwyczajne w podrejonach 22–24 w odniesieniu do niemieckich statków rybackich polegają na wprowadzeniu – oprócz zamknięcia tarlisk dorsza atlantyckiego, które zostało ustanowione w art. 7 ust. 3 rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów na 2026 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim – wynoszącego 30 dni i służącego ochronie dorsza atlantyckiego okresu zamknięcia, w którym nie będzie obowiązywał wyjątek określony w art. 7 ust. 4 lit. b), oraz na ograniczeniu przez dodatkowych 30 dni połowów śledzia atlantyckiego oraz połowów z przyłowami śledzia atlantyckiego, kiedy to zawieszono stosowanie dotyczącego niektórych rodzajów łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego wyjątku od zakazu połowów śledzia atlantyckiego w części zachodniej.

Komisja i Niemcy zgadzają się, że ten środek nadzwyczajny kwalifikuje się do finansowania na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiającego Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/1004, pod warunkiem że jest on zgodny z warunkami określonymi w art. 21 ust. 2 lit. c) tego rozporządzenia.”

### **WSPÓLNE OŚWIADCZENIE KOMISJI ORAZ DANII, ESTONII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie pilnej potrzeby odbudowy łowisk w Morzu Bałtyckim**

„Świadomi znaczenia pilnego rozpoczęcia realizacji trajektorii odbudowy łowisk na Morzu Bałtyckim Komisja oraz Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Polska i Szwecja zgadzają się co do potrzeby wystąpienia do Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES), by w swoich corocznych zaleceniach dotyczących połowów dla poszczególnych stad przedstawiła opinie w zakresie scenariuszy odbudowy odnośnych stad ryb do wymaganych poziomów biomasy w różnych ramach czasowych. Opinie te powinny uwzględniać cechy biologiczne stad i wykazywać różne poziomy połowów na danym etapie odbudowy.”

### **WSPÓLNE OŚWIADCZENIE KOMISJI I FINLANDII w sprawie śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej**

„Finlandia podkreśla swoje wątpliwości dotyczące stanu śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej. Finlandia ponawia swoje zobowiązanie do dalszej poprawy gromadzenia danych dotyczących śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej w celu udostępnienia ICES najnowszych danych. Jednocześnie Komisja zwróci się do ICES o aktualizację opinii na 2026 r. dotyczącej tego stada w oparciu o najnowsze dane przedłożone przez Finlandię. Po udzieleniu przez ICES odpowiedzi na ten wniosek Komisja rozważy jak najszybsze przedłożenie wniosku w sprawie zmiany TAC ustalonego na 2026 r. zgodnie z zaktualizowaną opinią ICES.”

### **WSPÓLNE OŚWIADCZENIE FINLANDII, ESTONII, LITWY, ŁOTWY, POLSKI I SZWECJI w sprawie kormoranów i fok**

„Wzywamy Komisję do niezwłocznego znalezienia rozwiązań w celu lepszego postępowania z dużymi kormoranami czarnymi i fokami, aby uwzględnić ich wpływ na stada ryb i zapewnić równowagę ekosystemu.”

## **OŚWIADCZENIE KOMISJI w sprawie porozumienia politycznego osiągniętego przez Radę**

„Komisja odnotowuje porozumienie polityczne osiągnięte przez Radę w sprawie uprawnień do połowów na Morzu Bałtyckim na 2026 r. Komisja jest zaniepokojona faktem, że następujące elementy tego porozumienia prawdopodobnie w mniejszym stopniu niż wniosek Komisji przyczynią się do odnowy sektora połowów, którego działalność gospodarcza opiera się na odbudowie niektórych stad, jeśli chodzi o niektóre rodzaje działalności gospodarczej: 1) całkowite dopuszczalne połowy (TAC) śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej, śledzia atlantyckiego w środkowej części Morza Bałtyckiego i śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego należało ustalić na poziomie gwarantującym, że w 2027 r. prawdopodobieństwo spadku lub utrzymania się stad poniżej poziomu  $B_{lim}$  będzie niższe niż 5 % oraz 2) nie należy prowadzić ukierunkowanych połowów, komercyjnych ani rekreacyjnych śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego i łososia w basenie głównym (z wyjątkiem przypadków i miejsc, w których dozwolone są ukierunkowane połowy przemysłowe), w odniesieniu do których Międzynarodowa Rada Badań Morza zaleca zaprzestanie wszelkich połowów.”

## **OŚWIADCZENIE SZWECJI w sprawie opinii ICES i ekosystemowego zarządzania rybołówstwem**

„Szwecja potwierdza swoje zaangażowanie na rzecz polityki rybołówstwa opartej na nauce. Szwecja wzywa Komisję, by w swoich wnioskach do ICES zapewniała całościowe podejście, tak aby przedstawiane przez ICES opinie naukowe w sprawie uprawnień do połowów odzwierciedlały również wielkość i strukturę populacji oraz aby opinie te, oprócz parametrów połowów, obejmowały również złożone realia ekosystemów morskich, w tym skutki działalności człowieka, naturalną śmiertelność powodowaną przez drapieżniki oraz szerszą dynamikę ekosystemów.”

## **OŚWIADCZENIE ESTONII w sprawie ustalenia na 2026 r. uprawnień do połowów mających zastosowanie w Morzu Bałtyckim**

„Jesteśmy głęboko zaniepokojeni procesem ustalania TAC i kwot dla Morza Bałtyckiego na posiedzeniu Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w październiku 2025 r. Przy ustalaniu TAC i kwot nie kierowano się zakresami najlepszych dostępnych opinii naukowych. Niezwykle ważne jest, aby w przypadku gdy stada przekraczają  $B_{lim}$ , TAC były ustalane zgodnie z przedziałami określonymi w wieloletnim planie dla Morza Bałtyckiego. Ponadto spór dotyczący art. 4 ust. 6 pozostaje nierozstrzygnięty i wymaga pilnego rozwiązania. Celem planów wieloletnich było ograniczenie subiektywnego charakteru debat w Radzie dotyczących uprawnień do połowów. Niestety wieloletni plan dla Morza Bałtyckiego nie spełnia swojego celu. Arbitralne odstępstwa od zakresów F stworzą niebezpieczny precedens dla przyszłych dyskusji na temat kwot zarządzanych przez UE.”